MARIENFELD
RHODAN
[barrique eyewear]



EINE IDEE NIMMT FORM AN

AN IDEA TAKES SHAPE

Zwei Freunde sprechen bei einem Glas Wein über Ihre Berufe und die gemeinsame Leidenschaft, dem Handwerk. Marcus Marienfeld, gelernter Goldschmied, welcher vor 28 Jahren in Brig seine innovative Brillenmanufaktur gestartet hat und Olivier Mounir, Winzer in dritter Generation von Cave du Rhodan aus Salgesch. Aus der Diskussion entstand eine Idee. Nach etlichen Gesprächen, Zeichnungen und Prototypen wurde das gemeinsame Projekt Realität. Barrique Eyewear war geboren.

Over a glass of wine, two friends talk about their work and their shared love of craftsmanship. Marcus Marienfeld, a trained goldsmith who opened his innovative glasses workshop 28 years ago, and Olivier Mounir, a vintner from Cave du Rhodan in Salgesch like two generations of his family before him. Their discussion led to an idea – and after various talks, drawings and prototypes, the shared project became a reality. Barrique Eyewear was born.



HOLZ, EIN KUNSTWERK

WOOD,
A WORK
OF ART



Ein unglaubliches Kunstwerk, entstanden aus einem über Jahrzehnte gewachsenen Eichenbaum und dann zu einem Barriquefass verarbeitet. Mit viel Herzblut reifte der Wein von Cave du Rhodan in diesen edlen Fässern.

A true work of art, formed from an oak tree grown over decades and then crafted into barrique barrels. Watched over with care and passion, this is where Cave du Rhodan wines mature.



DER WEG GEHT WEITER

THE JOURNEY CONTINUES

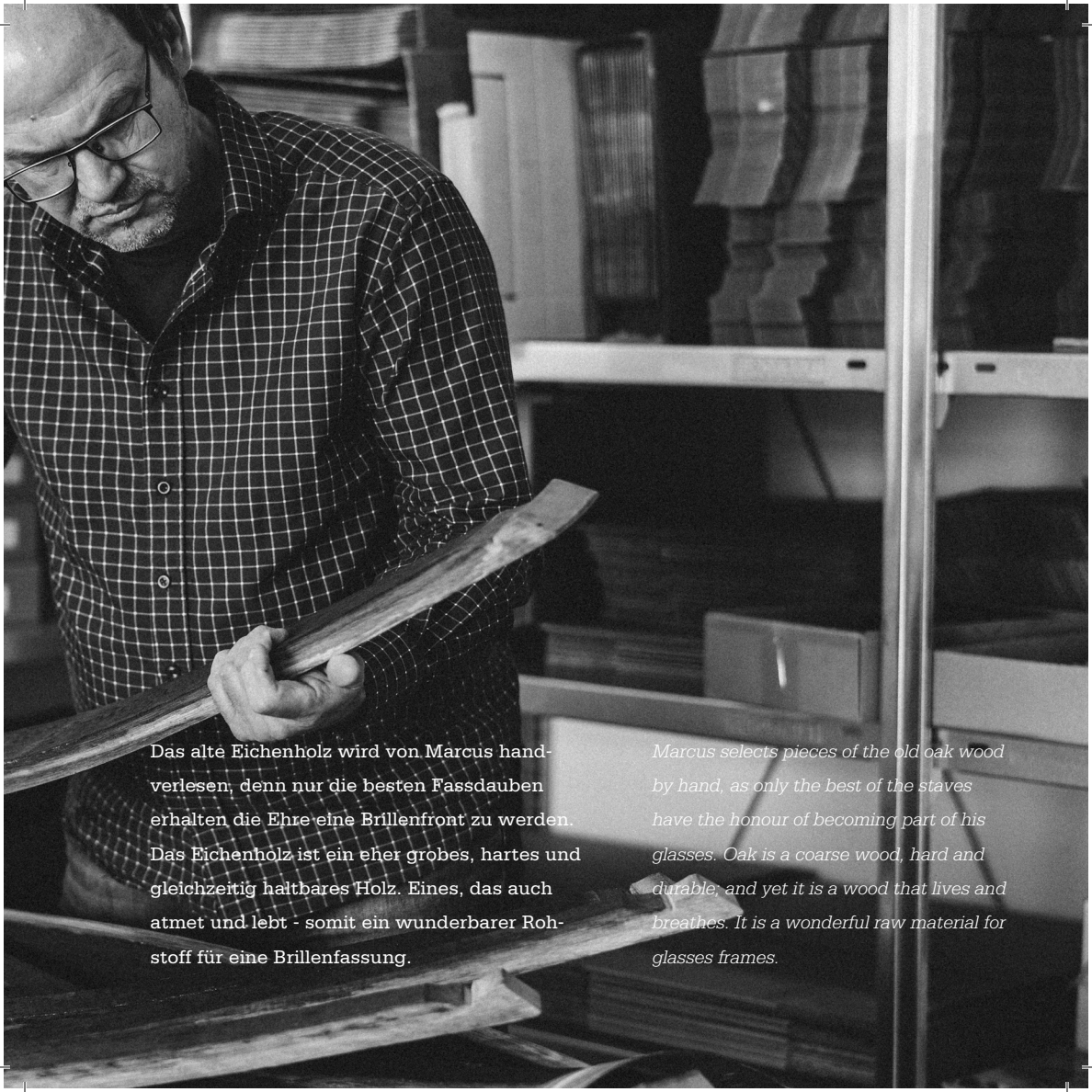
Nachdem das Barriquefass für die Weinbereitung seinen Zweck erfüllt hat, wurde es wieder in seine Einzelteile zerlegt und die Fassdauben zur Weiterverarbeitung der Brillenmanufaktur Marcus Marienfeld übergeben.

After the wine is bottled and the fine barrique barrels have fulfilled their purpose, they are separated again into their component parts, and the staves handed over to the glasses manufacturer Marcus Marienfeld.



DER BLICK FÜR'S DETAIL

AN EYE FOR DETAIL



Das alte Eichenholz wird von Marcus hand-verlesen, denn nur die besten Fassdauben erhalten die Ehre eine Brillenfront zu werden. Das Eichenholz ist ein eher grobes, hartes und gleichzeitig haltbares Holz. Eines, das auch atmet und lebt - somit ein wunderbarer Roh-stoff für eine Brillenfassung.

Marcus selects pieces of the old oak wood by hand, as only the best of the staves have the honour of becoming part of his glasses. Oak is a coarse wood, hard and durable, and yet it is a wood that lives and breathes. It is a wonderful raw material for glasses frames.



MODE
CHARAKTER
HOLZ

STYLE
CHARACTER
WOOD

Die Holzbrille erlangte in den letzten zwei bis drei Jahren erneut Popularität, nachdem sie über viele Jahre in Vergessenheit geraten war. Woran liegt das wohl? Eine Holzbrille hat gerne den Charakter eines Brettes – sie ist kantig und eher ungewöhnlich in unserem Gesicht. Die Kunst liegt darin, sie geschmeidig zu machen, geschwungen und zu unseren Gesichtszügen passend.

After languishing for years in obscurity, wooden glasses have regained their popularity in the last two or three years. You might well ask why, because wooden glasses often have the character of a plank – angular and abrupt. But the art lies in making them smooth, curved, and perfectly suited to the contours of the face.

FORM VOLLENDET

FULLY FORMED

Marcus Marienfeld fräst, ja modelliert daher 5-achsig im freien dreidimensionalen Raum. Wie von Geisterhand bewegt sich der Holzblock im freien Raum und wird dabei vom beschichteten Fräser bearbeitet, Schicht für Schicht. Was so einfach erscheint, bedarf einer ausgeklügelten Strategie der Fräsbahnen, deren Programmierung Tage beansprucht. Muss doch immer wieder Probe gefahren werden, um letztendlich ein Optimum an Oberflächengüte in Händen zu halten.

This is why Marcus Marienfeld decided to mill his glasses in 3D – to model them. The wooden block moves as though of its own accord as it is processed by the coated milling cutter, layer by layer. These deceptively simple movements require a sophisticated strategy for the milling path. The programming takes days, demanding continual testing to make sure that the surface quality of the final product feels exactly right.


inch/mm
ON/OFF
ZERO



DER FEIN-SCHLIFF

THE FINISHING TOUCH



Marcus Marienfeld fräst die gewölbte Fassung aus einem vollen Barriqueblock und formt später von Hand Ecken und Kanten zu haptischen Körpern, ja Handschmeichlern, die den Tastsinn eines jeden herauszufordern vermögen. Sein Träger wird sich immer wieder dabei ertappen, wie er mit diesen Oberflächen seiner Brille spielt.

Marcus Marienfeld mills the curved shape from a full barrique block, later hand-carving the corners and curves into aesthetic objects that beg to be touched, drawing out the full tactile pleasure of each one. It is difficult to keep your hands off them.

ZERO
ON
OFF
mm/inch

EIN FASS
EINE BRILLE
EIN WEIN

ONE BARREL
ONE PAIR OF GLASSES
ONE WINE

Der Kunde wählt zwischen den Modellen Petite Arvine, Heida, Humagne Rouge und Cornalin – alles Orginale, alles heimische Spezialitäten –
Alpine eyewear for Alpine winelovers.

Customers can choose between the Petite Arvine, Heida, Humagne Rouge and Cornalin models – all originals, all local specialities – Alpine eyewear for Alpine wine connoisseurs.



DER WEIN
THE WINE

PETITE ARVINE

Petite Arvine als autochthone Sorte im Wallis verlangt nach den allerbesten Lagen. Als grosser Gastronomiewein kann dieser Wein jung getrunken werden. Frisch und fruchtig, mit exotischen Aromen. Ihr Reifepotential ist aber bedeutend.

Petite Arvine, which originates in Valais, only flourishes in the very best locations. A wonderful wine to pair with food, it can be drunk young. Fresh and fruity, with exotic notes. It has considerable ageing potential.





Petite Arvine R-wine



Petite Arvine F-nature



Petite Arvine F-wine

DIE BRILLE
THE GLASSES

Eine runde Sache, die Fassung mit pantoskopischen Gläsern. Die bereits im Mittelalter auftauchende Glasform, später zur optisch-physikalisch optimalen Glasform weiterentwickelt. Die Panto erfährt in unseren Zeiten eine ausgeprägte Renaissance. Die Petite Arvine Fassung ist hierdurch ausgewogen und ein Stück weit klassisch, aber doch modern.

Well-rounded – glasses with a pantoscopic tilt. This way of shaping glass first appeared in the Middle Ages, and was later developed into the perfect optical and physical lens shape. Pantoscopic glass is now enjoying a true renaissance. The Petite Arvine version is balanced, reflecting its classical origins without sacrificing modernity.



DER WEIN
THE WINE

HEIDA

Heida ist der Walliser Name für den aus der Sorte Savagnin, auch Traminer genannt, gekelterten Weisswein. Traditionellerweise vor allem in der Höhe angebaut, ist er ein typisches Exemplar für die alpine Weinkultur. Wunderbare komplexe Aromatik, schöne Säure. Ein idealer Begleiter beim Aperitif.

Heida is the Valais name for the pressed wine made from the Savagnin grape, also known as Traminer. Traditionally cultivated at high altitudes, it is an exemplary model of Alpine viticulture. Enjoy a wonderfully complex aroma and an exquisite tartness. The perfect pre-dinner drink.





Heida R-nature



Heida F-nature

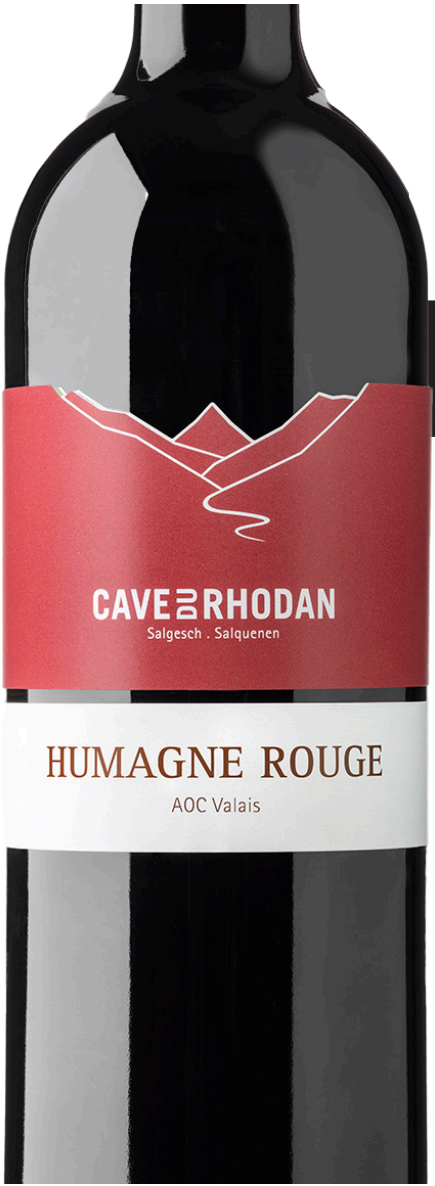


Heida F-wine

DIE BRILLE
THE GLASSES

Männlich geradlinig, eckig und kantig – eben charismatisch, genau wie sein Weinpendent. Sein Träger liebt den Heida und verkörpert diesen. Der offenkundige Kontrast Natur und Konstruktion macht diese Brille für den Betrachter seines Trägers spannend.

Straightforward, square and angular – and charismatic, just like the wine. To wear Heida is to love them, as they embody the same characteristics. And to anyone who sees them, the clear contrast between nature and construction presents a charming image.



DER WEIN
THE WINE

HUMAGNE ROUGE

Urchiger geht es nicht. Der Humagne ist eine autochthone Wallisersorte. Sie zeigt eine samtige Struktur und eine gewisse charakteristische Wildheit. Ungestüm und sanft zugleich.

It doesn't get earthier than this. Humagne is a variety native to Valais. It has a velvety structure and a certain characteristic wildness. Boisterous yet soft.





Humagne Rouge R-nature



Humagne Rouge F-nature



Humagne Rouge F-wine

DIE BRILLE
THE GLASSES

Die klassische Unisex Fassung hebt die Weiblichkeit hervor und passt doch zugleich zum charismatischen Mann. Schwungvoll und mit Charakter, frisch und ein Hauch Eleganz, das Spiegelbild zum Wein aus dessen Fass sie gefertigt wurde.

The classic unisex version emphasises femininity, yet also suits charismatic men. Jaunty and full of character, fresh with a hint of elegance, these glasses are a reflection of the wine matured in the barrel from which they were fashioned.



DER WEIN
THE WINE

CORNALIN

Eine sehr anspruchsvolle autochthone Sorte, welche ebenfalls beste Lagen beansprucht. Sehr delikat im Ausbau. Der Cornalin ist ein grosser Wein mit dunkler Farbe und unverwechselbarem Charakter. Noten von Sauerkirschen und Gewürznelken.

A highly demanding native variety that also requires the best conditions. Very delicate when cultivated. Cornalin is a wonderful deep-coloured wine with an unmistakeable character. Notes of sour cherries and cloves.





Cornalin R-nature



Cornalin F-nature



Cornalin F-wine

DIE BRILLE
THE GLASSES

Weder rund noch eckig. Eine Gratwanderung der Formgebung, sie birgt Spannung und ist doch ausgewogen, eben wie ihr Namensvetter im Wein. Aufgrund dieser Charakteristik tragbar von beiden Geschlechtern – eben unisex.

Neither round nor angular. This model is a true balancing act of tension and harmony, much like its namesake.
A characteristic that makes it suitable for everyone – and entirely unisex.


MARIENFELD
RHODAN
[barrique eyewear]
CAVE DU RHODAN
Mounir Weine Salgesch Wallis
Marcus Marienfeld AG
fine SWISS eyewear
since 1992



Diese Kunstwerke finden Sie exklusiv bei den Optikerpartnern der Marcus Marienfeld AG, in Vermittlung des Weinguts Cave du Rhodan und natürlich im Showroom der Marcus Marienfeld AG in Zermatt.
Entstanden aus einer Laune der Natur, perfektioniert in den Keller des Cave du Rhodan, zu Leben erweckt in der Brillenmanufaktur von Marcus Marienfeld, durchtränkt von den besten Weinen des Wallis – ihr Träger kann es erahnen und vernimmt ihn, den Duft ihrer Geschichte, begleitet vom Wein, welcher in ihrem Fass gereift ist – Barrique Eyewear.

You can find these wearable works of art exclusively at Marcus Marienfeld AG's partner opticians, at the Cave du Rhodan vineyard, and of course at the Marcus Marienfeld AG showroom in Zermatt.
Arising from a whim of nature, perfected in the cellars of Cave du Rhodan, brought to life in Marcus Marienfeld's glasses workshop, permeated by the best wines in Valais – the wearer can sense it, feel it, the scents of their history, always accompanied by the wine which matured within their wood – Barrique Eyewear.

[www.barrique-eyewear.ch]